

Zeitschrift: Rapport annuel / Office national suisse du tourisme
Herausgeber: Office national suisse du tourisme
Band: 29 (1969)

Vereinsnachrichten: Bilan au 31 décembre 1969

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 31.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

BILAN AU
31 DÉCEMBRE 1969

1968

Fr.

1969

Fr.

Actif	2 227 237.67	I. Disponibilités	1 592 209.28
	8 619.78	a) Caisse	11 403.43
	976 017.64	b) Chèques postaux	400 731.60
	1 079 560.25	c) Banques	1 012 764.25
	2.—	d) Titres Swiss Centres Londres / New York . . .	2.—
	163 038.—	suisses	167 308.—
	4 226 690.16	II. Avoirs	6 812 870.77
	860 931.11	a) Agences et représentations à l'étranger	759 492.03
	—.—	b) Avoir auprès de la Confédération (transformation agence de Paris)	2 988 000.—
	268 022.70	c) Débiteurs	212 038.99
	50 917.50	d) Prêts	38 237.90
		e) Loyer Swiss Centre Londres payé par anticipation	2 523 429.15
	2 683 646.90	f) Cotisations non encore encaissées	1 500.—
	2 500.—	g) Intérêts pro rata sur titres	11 462.85
	6 940.25	h) Actif transitoire	278 709.85
	353 731.70		
	8 790 602.35	III. Valeurs immobilisées	8 928 794.25
	8 790 597.35	a) Immeubles	8 761 398.35
	—.—	b) Constructions inachevées (agence de Paris) . .	167 390.90
	5.—	c) Mobilier	5.—

15 244 530.18

17 333 874.30

	1968		1969
	Fr.		Fr.
<i>Passif</i>			
	953 912.15	I. Dettes à court terme	848 768.15
	23.90	a) Agences et représentations à l'étranger	206 115.25
	583 135.25	b) Créditeurs	527 817.70
	370 753.—	c) Passif transitoire	114 835.20
		II. Prêt sans intérêt de la Confédération pour le Swiss Centre Londres	2 442 105.20
	2 594 736.80		
	8 828 100.—	III. Avance de la Confédération pour immeuble Paris	8 828 100.—
	588 946.85		
	—.—	IV. Contribution à fonds perdu de la Confédération pour le Swiss Center New York	—.—
	1 348 249.28	V. Réserve de la Confédération pour transformation de l'agence de Paris	2 988 000.—
	1 258 179.77	VI. Réserves	1 271 968.98
	87 569.51	a) Fonds de rénovation des agences	1 184 399.47
	2 500.—	b) Fonds pour concours graphiques et littéraires .	87 569.51
		c) Delcredere	—.—
	930 585.10	VII. Fonds de compensation	954 931.97
	776 125.70	Etat au début de l'année	930 585.10
	154 459.40	Excédent de recettes	24 346.87
	<hr/> 15 244 530.18		
			<hr/> 17 333 874.30